



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

03-05-2005

Matin

dinsdag

03-05-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Interpellation de M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les deux prisonniers belges de Guantanamo" (n° 588)

Orateurs: **Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions 4

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les assistants paroissiaux" (n° 6649)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'arbitrage" (n° 6710)

Orateurs: **Hilde Claes**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la directive du collège des procureurs généraux relative aux sanctions administratives communales" (n° 6744)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Luc Goutry à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la controverse sur le Registre central des déclarations de volonté relatives à la désignation d'un administrateur provisoire" (n° 6721)

Orateurs: **Luc Goutry**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Annick Saudoyer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les peines encourues par les automobilistes responsables d'accidents qui occasionnent la mort ou qui handicapent à vie" (n° 6756)

Orateurs: **Annick Saudoyer**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le matériel nucléaire produit en Belgique et exporté vers l'Iran" (n° 6763)

Orateurs: **Muriel Gerken**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Interpellatie van de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de twee Belgische Guantanamo-gevangenen" (nr. 588)

Sprekers: **Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties 4

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de parochieassistenten" (nr. 6649)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de arbitrage" (nr. 6710)

Sprekers: **Hilde Claes**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de richtlijn van het college van procureurs-generaal over de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 6744)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Luc Goutry aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de controverse inzake het centraal register van wilsverklaringen houdende aanwijzing van een voorlopig bewindvoerder" (nr. 6721)

Sprekers: **Luc Goutry**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Annick Saudoyer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de straffen voor automobilisten die ongevallen veroorzaken met de dood of levenslange letsels tot gevolg" (nr. 6756)

Sprekers: **Annick Saudoyer**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitvoer van Belgisch nucleair materiaal naar Iran" (nr. 6763)

Sprekers: **Muriel Gerken**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 03 MAI 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 03 MEI 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.35 par M. Alfons Borginon, président.

01 Interpellation de M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les deux prisonniers belges de Guantanamo" (n° 588)

01.01 Pieter De Crem (CD&V): A la suite du 11 septembre 2001, deux Belges avaient été arrêtés au Pakistan et en Afghanistan. De nationalité belgo-turque et belgo-marocaine, ils ont été transférés sur la base américaine de Guantanamo, à Cuba. Une activité diplomatique intense a été déployée entre-temps. En février et en avril 2002, en décembre 2003 et avril 2004, des missions se sont rendues à Guantanamo. Une délégation américaine a été reçue en 2004 à Bruxelles et, en avril 2004, une délégation belge s'est rendue aux Etats-Unis. Le parquet fédéral est en contact permanent avec les Américains par l'entremise d'un officier de liaison de l'ambassade belge à Washington. Des discussions ont également été menées avec l'ambassadeur américain en Belgique. Le ministre De Gucht et Mme Rice ont eu un entretien le 9 février 2005. Le 21 février 2004, au cours d'un entretien avec le premier ministre, le ministre des Affaires étrangères et Madame Rice, le président Bush aurait déclaré: «You can have them».

D'un point de vue diplomatique, le gouvernement belge met tout en oeuvre pour aider les ressortissants belges confrontés à des problèmes juridiques ou incarcérés à l'étranger. Il s'agit d'une compétence ordinaire des ministres des Affaires étrangères et de la Justice. Ainsi, il est ainsi vérifié si le traitement du dossier et la comparution devant le tribunal sont équitables et conformes aux procédures locales ou si les conditions de la détention sont conformes à la dignité humaine et si

De vergadering wordt geopend om 10.35 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 Interpellatie van de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de twee Belgische Guantanamo-gevangenen" (nr. 588)

01.01 Pieter De Crem (CD&V): In de nasleep van 11 september 2001 werden twee Belgen gearresteerd in Pakistan en Afghanistan. Zij hadden de Belgisch-Turkse en de Belgisch-Marokkaanse nationaliteit en werden overgebracht naar de Amerikaanse basis op Guantanamo in Cuba. Er is intussen heel wat diplomatiek werk verricht. In februari en april 2002, in december 2003 en in april 2004 waren er missies naar Guantanamo. In 2004 werd een Amerikaanse delegatie ontvangen in Brussel. In april 2004 ging een Belgische delegatie naar de Verenigde Staten. Het federale parket staat via een verbindingsofficier op de Belgische ambassade in Washington voortdurend in contact met de Amerikanen. Er waren ook diverse gesprekken met de Amerikaanse ambassadeur in België. Op 9 februari 2005 praatten minister De Gucht en mevrouw Rice met elkaar. Op 21 februari 2005, tijdens een onderhoud met de eerste minister, de minister van Buitenlandse Zaken en mevrouw Rice, zou president Bush verklaard hebben: "You can have them".

Vanuit diplomatiek oogpunt doet de Belgische regering er alles aan om Belgen in het buitenland met juridische problemen of in gevangenschap bij te staan. Dat is een normale bevoegdheid van de ministers van Buitenlandse Zaken en Justitie. Daarbij wordt nagegaan of de behandeling van de zaak en de verschijning voor de rechtbank op een billijke wijze en volgens de lokale procedures gebeurt, of de opsluiting menswaardig is en of de

les détenus ne sont pas plus mal traités que les résidents de l'Etat qui a, le cas échéant, prononcé une peine d'emprisonnement et une exécution de la peine. En outre, des visites doivent pouvoir être rendues, il doit être possible de s'enquérir de la situation du détenu auprès des autorités locales et de demander que l'affaire soit traitée dans des délais raisonnables.

Dans un mémorandum, le ministre De Gucht a déclaré un jour qu'il faudrait «faciliter» le transfert des intéressés en Belgique. Sur quel fondement légal s'est-on basé pour déférer les Belges concernés devant la justice belge? Ce transfert a-t-il été l'objet d'un accord entre les Etats-Unis et notre pays? Quels départements y ont été associés? Quelle est la teneur de cet accord? De quels éléments est constitué ce mémorandum?

Graduellement, il est apparu clairement que ces deux Belges entretiennent des liens avec Al Qaeda. L'un d'eux se serait repenti à Cuba et aurait permis de neutraliser la cellule limbourgeoise du Groupe Islamique Combattant Marocain. En Belgique, ce duo a été mis à la disposition du parquet fédéral.

Il a été procédé à la désignation d'un juge d'instruction qui les a suspectés d'appartenir à une organisation criminelle. La justice belge dispose-t-elle d'informations suffisantes pour commencer à instruire les plaintes américaines dont ils font l'objet?

Nos autorités judiciaires avaient-elles déjà enquêté auparavant sur leurs activités? Des plaintes avaient-elles déjà été déposées à leur encontre? La Belgique avait-elle alors collaboré avec la justice et les services de sécurité américains? Quelles répercussions ce transfert aura-t-il sur la lutte contre le terrorisme international menée sur le territoire belge? Mme Lizin est présidente de la cellule Guantanamo de l'OSCE. Je crains que sa mission ne soit bientôt sans objet. Le ministre envisage-t-il de déchoir ces deux Belges de leur nationalité?

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*): Contrairement à ce qu'a affirmé la presse, les deux ressortissants belges n'ont pas été extradés mais transférés. Après de nombreux contacts avec le gouvernement belge, les autorités américaines ont libéré les deux ressortissants et les ont confiés aux autorités belges. Le parquet fédéral a décidé d'ouvrir une instruction. A leur arrivée en Belgique, ils ont été détenus pendant 24 heures pour être entendus par un juge d'instruction. Ce dernier a délivré un mandat d'arrêt et a décidé de

gevangenen niet slechter worden behandeld dan de inwoners van de staat waar tot een eventuele gevangenschap en veroordeling wordt beslist. Bovendien moet men bezoeken kunnen brengen, de toestand van de gevangene kunnen vernemen bij de lokale autoriteiten en erop aandringen dat de zaak binnen een redelijke termijn wordt behandeld.

In een memorandum verklaarde minister De Gucht ooit dat de overbrenging van de betrokkenen naar België zou moeten worden 'gefaciliteerd'. Op welke juridische basis werden de Belgen overgedragen aan het Belgische gerecht? Bestaat daar een akkoord over tussen de Verenigde Staten en ons land? Welke departementen waren daarbij betrokken? Wat is de inhoud van het akkoord? Uit welke elementen bestaat het memorandum?

Geleidelijk aan werd duidelijk dat de twee Belgen banden hebben met Al Qaeda. Een van hen zou in Cuba de rol van spijtoptant hebben opgenomen en de Limburgse cel van de Groupe Islamique Combattant Marocain hebben helpen opdoeken. In België werd het duo ter beschikking gesteld van het federale parket.

Er werd een onderzoeksrechter aangesteld en beiden werden verdacht van het lidmaatschap van een criminele organisatie. Beschikt het Belgische gerecht over voldoende informatie om een onderzoek te starten naar de Amerikaanse aanklachten tegen de Belgen?

Deed ons gerecht vroeger al onderzoek naar hun activiteiten? Werden toen aanklachten geformuleerd? Werkte België samen met de Amerikaanse justitie en de veiligheidsdiensten? Welke gevolgen heeft de overdracht voor de strijd tegen het internationale terrorisme op Belgisch grondgebied? Mevrouw Lizin is voorzitter van de Guantanamo-cel van de OVSE. Ik vrees dat haar opdracht zonder voorwerp zal worden. Overweegt de minister om de nationaliteit van de twee Belgen af te nemen?

01.02 **Minister Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): In tegenstelling met wat in de pers werd beweerd, zijn de twee Belgische onderdanen niet uitgeleverd, maar overgedragen. Na intensieve contacten met de Belgische overheid liet de Amerikaanse overheid ze vrij en vertrouwde ze toe aan de Belgische autoriteiten. Het federale parket besloot een gerechtelijk onderzoek te openen. Toen ze in België aankwamen, werden ze 24 uur lang van hun vrijheid beroofd en gehoord door een onderzoeksrechter. Die leverde een

leur accorder la liberté conditionnelle.

Les Etats-Unis entretenaient des contacts diplomatiques avec tous les pays dont des ressortissants se trouvaient à Guantanamo. Ces contacts avaient pour but de faciliter le transfert des intéressés aux autorités de leur pays d'origine au lieu de les poursuivre devant des commissions militaires américaines. En ce qui concerne nos deux ressortissants, mon administration a participé aux négociations. Elles se sont déroulées sous la direction du ministre des Affaires étrangères et en collaboration avec les diplomates belges présents à Washington.

Des notes ont été échangées entre notre ministère des Affaires étrangères et le Département d'Etat américain. Ces notes comportaient les formalités à remplir pour la libération des deux Belges. La réussite des contacts diplomatiques que nous avons eus avec les autorités américaines a été favorisée par la bonne collaboration entre notre pays et les Etats-Unis dans la lutte contre le terrorisme.

Le parquet fédéral a requis un juge d'instruction en vue de la mise en accusation des deux intéressés du chef d'association de malfaiteurs. Après les avoir mis en accusation, le juge a décidé de prendre à leur égard une mesure de libération conditionnelle. Le parquet de Bruxelles avait déjà entamé à leur sujet une information qui devait déboucher, après leur transfert, sur une instruction.

Les services de renseignements américains ont été associés à la qualification du statut des détenus de Guantanamo et aux débats sur leur libération éventuelle. Le ministère américain de la Justice n'a pas été associé aux discussions parce que Guantanamo ne relève pas des lois américaines en raison de son statut extraterritorial.

Le transfert des détenus belges vers notre pays démontre clairement que les Etats-Unis sont convaincus de l'engagement de notre pays dans la lutte contre le terrorisme.

(En français) J'ai discuté à plusieurs reprises avec les procureurs généraux de la possibilité de retirer la nationalité à certains condamnés pour des faits criminels graves. Nous pourrions avoir, à court terme, des exemples clairs de la volonté du pouvoir judiciaire d'appliquer la loi en matière de perte de nationalité suite à des condamnations pour faits de terrorisme.

aanhoudingsbevel af en liet de twee vrij onder voorwaarden.

De Verenigde Staten hadden diplomatieke contacten met alle landen waarvan onderdanen in Guantanamo zaten. Die contacten moeten het de Amerikaanse autoriteiten makkelijker maken om de betrokkenen toe te vertrouwen aan de autoriteiten van het land van oorsprong in plaats van aan Amerikaanse militaire commissies. Wat de twee Belgen betreft, namen mijn diensten deel aan de contacten. Dat gebeurde onder leiding van de minister van Buitenlandse Zaken en in samenwerking met de Belgische diplomaten in Washington.

Er werden nota's uitgewisseld tussen Buitenlandse Zaken en het *State Department* met daarin de referentietermen voor de vrijlating van de twee Belgen. Het welslagen van de diplomatieke contacten is bevorderd door de goede samenwerking tussen ons land en de VS in de strijd tegen het terrorisme.

Het federaal parket heeft een onderzoeksrechter gevorderd voor de beschuldiging van bendevoorming, die de twee in beschuldiging heeft gesteld en vrijgelaten onder voorwaarden. Er was in België al een informatieonderzoek gestart bij het parket van Brussel, dat moest leiden tot een gerechtelijk onderzoek na de overdracht.

De Amerikaanse inlichtingendiensten waren betrokken bij het bepalen van het statuut van de gedetineerden in Guantanamo en bij de discussies over hun eventuele vrijlating. Het Amerikaanse departement van Justitie was niet bij de besprekingen betrokken, want wegens zijn extraterritoriaal statuut valt Guantanamo niet onder de Amerikaanse wetten.

De overdracht van de Belgische gedetineerden aan ons land toont duidelijk aan dat de VS overtuigd zijn van het engagement van ons land in de strijd tegen het terrorisme.

(Frans) Ik heb met de procureurs-generaal verscheidene malen de mogelijkheid besproken om bepaalde mensen die voor ernstige criminele feiten zijn veroordeeld de nationaliteit te ontnemen. Zo zou de rechterlijke macht op korte termijn duidelijke voorbeelden kunnen stellen die aantonen dat het haar menens is met de toepassing van de wet inzake het verlies van de nationaliteit naar aanleiding van veroordelingen wegens

terroristische feiten.

Pour le moment, ces deux personnes sont présumées innocentes. Il revient au pouvoir judiciaire de décréter si elles sont ou non coupables. Pas à nous.

Momenteel worden beide personen geacht onschuldig te zijn. Het komt de rechterlijke macht toe uit te maken of zij al dan niet schuldig zijn. Het is niet aan ons om dat te doen.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Outre l'engagement général pris par notre pays de lutter contre le terrorisme, les autorités belges ont, dans ce cas précis, pris un engagement plus spécifique qui fait l'objet d'un accord écrit. Quel en est le contenu ? Est-il fait régulièrement rapport aux Américains ?

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Naast het algemene engagement van ons land in de strijd tegen het terrorisme, is de Belgische overheid in dit geval ook een specifiek engagement aangegaan. Daarover is een schriftelijke overeenkomst opgesteld. Wat is er precies overeengekomen? Wordt er regelmatig gerapporteerd aan de Amerikanen?

01.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Nous avons expliqué aux autorités américaines les dispositifs généraux et les dispositifs de lutte anti-terrorisme qui existent dans notre pays. Pour le surplus, il n'est pas question de donner quelque garantie que ce soit quant aux décisions qui peuvent être prises au niveau du pouvoir judiciaire.

01.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): We hebben de Amerikaanse overheid een overzicht gegeven van de veiligheidsmaatregelen in het algemeen en van de stappen die ons land heeft gezet om terroristische activiteiten te bestrijden. Bovendien kunnen we geen enkele garantie geven inzake de beslissingen die de rechterlijke macht zal nemen.

01.05 Pieter De Crem (CD&V): Je crains de devoir contredire la ministre. Les Américains ont procédé à un *military review* et ont conclu que les deux intéressés étaient "*qualified to be held*". Ils ont également été extradés en tant que tels. Une convention écrite a été rédigée, dans laquelle les Américains ont reçu l'assurance qu'une procédure judiciaire sera engagée et qu'une condamnation pour terrorisme suivra. Il est dommage que nous ne puissions en prendre connaissance au sein de la commission.

01.05 Pieter De Crem (CD&V): Ik vrees dat ik de minister moet tegenspreken. De Amerikanen hebben een *military review* gedaan en zijn tot de conclusie gekomen dat beide betrokkenen "*qualified to be held*" waren. Ze zijn ook als dusdanig uitgeleverd. Er is een geschreven overeenkomst opgesteld, waarin de Amerikanen de verzekering hebben gekregen dat het tot een rechtsgang zou komen en uiteindelijk tot een veroordeling voor terrorisme. Het is jammer dat we dit in de commissie niet kunnen vernemen.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Pieter De Crem et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Pieter De Crem et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice,
recommande au gouvernement
- d'apporter toutes les précisions nécessaires concernant la procédure judiciaire;
- de préciser les modalités spécifiques des engagements pris par le gouvernement à l'égard des Etats-Unis."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Pieter De Crem en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Pieter De Crem
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie,
beveelt de regering aan
- duidelijkheid over de rechtsgang te verschaffen;
- duidelijkheid te brengen over de specifieke modaliteiten met betrekking tot de engagementen die door de regering aangegaan zijn ten opzichte van de Verenigde Staten."

Een eenvoudige motie werd ingediend door

Annick Saudoyer et par M. Dylan Casaer.

mevrouw Annick Saudoyer en door de heer Dylan Casaer.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

Over de moties zal later worden gestemd.

La discussion est close.

De bespreking is gesloten.

02 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les assistants paroissiaux" (n° 6649)

02 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de parochieassistenten" (nr. 6649)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Lors de la discussion de la loi-programme, la ministre a promis d'intervenir lors du contrôle budgétaire pour empêcher l'extinction du statut des assistants paroissiaux. A-t-on à présent dégagé des moyens pour remplacer les assistants paroissiaux et nommer des assistants supplémentaires ?

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Bij de bespreking van de programmawet beloofde de minister dat er bij de begrotingscontrole iets gedaan zou worden om de uitdoving van het statuut van de parochieassistenten te voorkomen. Zijn er nu middelen vrijgemaakt om de parochieassistenten te vervangen en bijkomende assistenten te benoemen?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): A la suite de la notification budgétaire de 2005, j'ai contacté les instances catholiques à propos de l'âge de la pension des prêtres, du cumul des traitements et de l'intégration des assistants paroissiaux dans la nomenclature. Les autorités catholiques ont demandé un délai d'un an pour me faire des propositions concrètes à ce sujet.

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): In navolging van de budgettaire notificatie van 2005 heb ik de katholieke instanties gecontacteerd inzake de pensioenleeftijd van priesters, de cumulatie van wedden en de integratie van parochieassistenten in de nomenclatuur. De katholieke autoriteiten vroegen een jaar tijd om mij hierover concrete voorstellen te doen.

J'ai constitué une commission des sages pour examiner cette affaire. Elle sera installée le 1^{er} juillet 2005 et déposera un rapport pour le 1^{er} juillet 2006. Dans l'intervalle, le cadre extinctif des assistants paroissiaux sera maintenu et il y aura une augmentation de quarante unités. Ces dispositions seront confirmées dans la prochaine loi-programme.

Ik heb een commissie van wijzen opgericht om deze zaak te onderzoeken. De commissie wordt op 1 juli 2005 geïnstalleerd en zal een rapport indienen voor 1 juli 2006. Het uitdovende kader van de parochieassistenten blijft intussen behouden, en er komt een verhoging met veertig eenheden. Deze bepalingen zullen worden bekrachtigd in de volgende programmawet.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): J'espère que les discussions permettront de résoudre le problème à court terme. Je me réjouis de l'augmentation du nombre d'assistants paroissiaux.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Hopelijk zullen de gesprekken op korte termijn tot een oplossing van het probleem leiden. Ik ben blij dat er een verhoging komt van het aantal parochieassistenten.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'arbitrage" (n° 6710)

03 Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de arbitrage" (nr. 6710)

03.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Les citoyens perçoivent la lenteur de la justice comme un véritable problème. Pour résoudre un litige, les personnes financièrement favorisées recourent à présent souvent à la procédure d'arbitrage, dans le cadre de laquelle les deux parties désignent un arbitre. Bien que des chiffres précis ne soient pas disponibles, une augmentation du nombre d'affaires

03.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): De trage werking van het gerecht wordt door de burgers als een groot probleem ervaren. Kapitaalkrachtigen doen nu vaak een beroep op de arbitrageprocedure om een geschil op te lossen, waardoor beide partijen een scheidsrechter aanduiden. Hoewel er geen precieze cijfers zijn, is er een stijging van het aantal arbitragezaken waar te nemen.

traitées dans lesquelles les parties recourent à la procédure d'arbitrage est perceptible.

L'arbitrage comporte certains dangers. Un système juridique à deux vitesses, permettant aux personnes financièrement favorisées d'obtenir une procédure plus rapide, pourrait voir le jour. Par ailleurs, la procédure d'arbitrage manque de transparence, étant donné qu'il n'y a pas de séances publiques et que la procédure est soustraite au contrôle de la presse et du public. L'arbitre désigné n'est en outre lié que par les dispositions légales en matière d'ordre public.

La ministre dispose-t-elle de chiffres précis en ce qui concerne le nombre d'affaires traitées dans le cadre de procédures d'arbitrage dans les arrondissements judiciaires ? Prendra-t-elle des initiatives pour résoudre ces problèmes ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Non, je ne dispose pas de chiffres. Une question écrite me laisserait le temps d'effectuer des recherches.

(*En néerlandais*) Nous devons éviter une administration de la justice à deux vitesses. Je m'efforce d'accélérer le fonctionnement de la justice, car un litige doit être tranché dans un délai raisonnable. La procédure d'arbitrage est, par ailleurs, bien définie et offre aux intéressés la sécurité juridique adéquate. Seuls les litiges qui peuvent être réglés par la voie d'une transaction entrent en ligne de compte pour cette procédure et les dossiers relatifs au droit familial ne peuvent dès lors être traités par le biais de l'arbitrage.

Il existe des mesures visant à protéger certaines catégories de justiciables. L'arbitre peut être récusé, les règles de procédure sont précisément définies, une révision de la décision ou des explications sur celle-ci peuvent être demandées, il est possible d'interjeter appel et une action en annulation de la décision peut être intentée devant le tribunal de première instance. La décision de l'arbitre doit être entérinée par un juge.

La procédure d'arbitrage présente quelques atouts demandés par les parties, comme la confidentialité des débats. La procédure d'arbitrage doit être choisie pour ses spécificités, pas comme remède à la lenteur de la procédure normale.

03.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Le choix de la procédure d'arbitrage n'est aujourd'hui plus déterminé en premier lieu par les caractéristiques

Arbitrage houdt enkele gevaren in. Er kan een rechtssysteem met twee snelheden ontstaan, waarbij kapitaalkrachtigen zich een snellere rechtsgang kunnen veroorloven. Verder is er een gebrek aan transparantie, aangezien er geen openbare zittingen zijn en de arbitrageprocedure wordt onttrokken aan de controle van pers en publiek. De aangewezen scheidsrechter is bovendien enkel gebonden door de wettelijke bepalingen inzake de openbare orde.

Beschikt de minister over precieze cijfers over het aantal arbitragezaken in de gerechtelijke arrondissementen? Vindt de minister ook dat deze procedure gevaren inhoudt? Zal zij initiatieven nemen om deze problemen op te lossen?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Nee, ik beschik niet over cijfergegevens. Als u de vraag schriftelijk wil stellen, kan ik een en ander laten opzoeken.

(*Nederlands*) We moeten vermijden dat er een rechtsbedeling met twee snelheden komt. Ik span mij in om het gerecht sneller te laten werken, want een geschil moet binnen een redelijke termijn worden beslecht. De arbitrageprocedure wordt anderzijds goed omkaderd en biedt een gepaste juridische zekerheid aan de betrokkenen. Enkel geschillen die met een dading kunnen worden geregeld, komen in aanmerking voor de procedure, zodat zaken in verband met familierecht niet via arbitrage kunnen worden behandeld.

Er bestaan maatregelen om bepaalde categorieën van rechtzoekenden te beschermen. Het is mogelijk de arbiter te wraken, er zijn vaste procedureregels, er is een mogelijkheid om de beslissing te laten verbeteren of te laten uitleggen, men kan in hoger beroep gaan en men kan een vordering instellen bij de rechtbank van eerste aanleg om de beslissing te vernietigen. De beslissing van de scheidrechter moet door een rechter worden bekrachtigd.

De arbitrageprocedure biedt enkele troeven die door de partijen worden gevraagd, zoals de vertrouwelijkheid van de debatten. De arbitrage moet worden gekozen omwille van zijn specifieke eigenschappen, en niet omdat de normale rechtsgang te traag zou zijn.

03.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Vandaag wordt de arbitrageprocedure niet in de eerste plaats gekozen voor zijn speciale eigenschappen. Hopelijk zal de

particulières de cette procédure. J'espère que la ministre prendra les mesures qui s'imposent. Je poserai une question écrite en vue d'obtenir des chiffres.

L'incident est clos.

04 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la directive du collège des procureurs généraux relative aux sanctions administratives communales" (n° 6744)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Il y a quelques semaines, plusieurs tagueurs ont été relaxés à Gand, aucun règlement communal ne répondant aux critères de la loi relative aux sanctions administratives communales. Le collège des procureurs généraux pourrait-il publier une directive relative à la politique des poursuites pour combler les lacunes de la loi ? Dans plusieurs villes, les dossiers d'incivilités sont actuellement classés sans suite, la législation y afférente étant trop vague.

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Les objectifs de la loi sur les incivilités sont bons : il s'agit justement de s'attaquer à l'impunité.

Cependant, le travail peut être amélioré et j'ai mis ce point à l'ordre du jour de la dernière réunion du Collège des procureurs généraux. En effet, la loi a des imperfections et les "circulaires" des procureurs du Roi diffèrent les unes des autres. En particulier, une circulaire du procureur du Roi de Bruxelles commet, me semble-t-il, des erreurs de droit et une circulaire du ministre de l'Intérieur pose des difficultés d'interprétation. De plus, des procureurs généraux s'étaient émus, à juste titre, de ne pas avoir été associés à la démarche.

Une circulaire des procureurs généraux sera envoyée aux parquets à la fin de cette semaine. L'accent sera mis sur la nécessité d'avoir des concertations avec les administrations locales.

Ensuite, nous allons mettre en place une concertation entre le Collège des procureurs généraux, le ministère de la Justice et le ministère de l'Intérieur afin de proposer des modifications à la législation, notamment aux dispositions concernant les mineurs, qui posent diverses difficultés.

ministre de nodige initiatieven nemen. Ik zal een schriftelijke vraag stellen om cijfers te verkrijgen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de richtlijn van het college van procureurs-generaal over de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 6744)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Enkele weken geleden werden er in Gent een paar graffitispuiters vrijgesproken omdat er geen gemeentelijk reglement was dat beantwoordde aan de wet inzake de gemeentelijke administratieve sancties. Kan er een richtlijn komen van het college van procureurs-generaal die handelt over het te voeren vervolgingsbeleid en die een antwoord biedt op de gebreken van de wet? Momenteel wordt er in verschillende steden geen gevolg gegeven aan hinder omdat de wetgeving onduidelijk is.

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De bedoeling van de wet op de overlast is loffelijk: het komt er net op aan de straffeloosheid tegen te gaan.

Een en ander is echter voor verbetering vatbaar en ik heb dat punt op de agenda van de jongste vergadering van het College van procureurs-generaal geplaatst. De wet bevat immers enkele onvolkomenheden en de "circulaires" van de procureurs des Konings verschillen onderling. Zo ben ik de mening toegedaan dat met name een circulaire van de procureur des Konings van Brussel juridische vergissingen bevat; tevens doet een circulaire van de minister van Binnenlandse Zaken problemen op het stuk van de interpretatie rijzen. Bovendien hadden de procureurs-generaal er hun beklag over gedaan – terecht trouwens – dat zij daar niet bij betrokken werden.

Eind deze week zal een circulaire van de procureurs-generaal naar de parketten worden verzonden. De nadruk zal worden gelegd op de noodzaak van overleg met de plaatselijke besturen.

Vervolgens zullen wij een overleg tot stand brengen tussen het College van procureurs-generaal, het ministerie van Justitie en het ministerie van Binnenlandse Zaken teneinde wijzigingen van de wetgeving voor te stellen, inzonderheid van de bepalingen met betrekking tot de minderjarigen, die aanleiding geven tot diverse moeilijkheden.

J'espère nous pourrons assurer ainsi une excellente collaboration entre le pouvoir judiciaire, les différentes zones de police et les différentes autorités communales et respecter l'objectif de la loi.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): J'apprécie cette réponse sincère de la ministre. Celle-ci est manifestement consciente du chaos qui règne actuellement en matière de lutte contre les incivilités. Il est clair que la loi du 1^{er} avril 2005 est tout simplement mauvaise et doit d'urgence être adaptée. Par ailleurs, des erreurs figurent dans plusieurs circulaires, entre autres celle du ministre de l'Intérieur.

La ministre doit intervenir. Une circulaire au Collège des procureurs généraux n'est pas suffisante: la loi doit être adaptée.

L'incident est clos.

05 Question de M. Luc Goutry à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la controverse sur le Registre central des déclarations de volonté relatives à la désignation d'un administrateur provisoire" (n° 6721)

05.01 Luc Goutry (CD&V): L'arrêté royal d'exécution de la nouvelle loi du 3 mai 2003 sur l'administration provisoire a été publié le 3 janvier 2005, bien après l'entrée en vigueur de la loi. Cet arrêté royal porte également création du registre central des déclarations de volonté relatives à la désignation d'un administrateur provisoire.

La controverse qui voit à présent le jour porte sur le fait de savoir si les actes passés dans l'intervalle peuvent ou non être consignés dans le registre central étant donné que la disposition de l'article 488bis, b, §2 CC n'était pas encore entrée en vigueur au moment de la passation de l'acte. La Fédération royale des Notaires de Belgique conseille dès lors à ses membres de faire effectuer une nouvelle déclaration ou une déclaration confirmative.

La ministre pourrait-elle nous fournir des précisions à ce sujet ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Sous réserve d'un éventuel jugement par les cours et les tribunaux, je considère que les déclarations relatives à la désignation d'un administrateur provisoire visée à l'article 488bis, b),

Ik hoop dat wij aldus tot een uitstekende samenwerking tussen de rechterlijke macht, de diverse politiezones en de verschillende gemeentelijke autoriteiten kunnen komen teneinde de doelstellingen van de wet waar te maken.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Ik waardeer dit eerlijke antwoord van de minister. Zij beseft blijkbaar goed wat voor chaos er momenteel heerst op het vlak van de overlastbestrijding. Het is duidelijk dat de wet van 1 april 2005 gewoon slecht is en dringend bijgestuurd moet worden. Op de koop toe blijkt een aantal circulaires – onder meer die van de minister van Binnenlandse Zaken - onjuistheden te bevatten.

De minister moet ingrijpen. Een rondschrijven naar het college van procureurs-generaal is niet toereikend: de wet moet aangepast worden.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Luc Goutry aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de controverse inzake het centraal register van wilsverklaringen houdende aanwijzing van een voorlopig bewindvoerder" (nr. 6721)

05.01 Luc Goutry (CD&V): Geruime tijd na de inwerkingtreding van de nieuwe wet op het voorlopig bewind van 3 mei 2003 is op 3 januari 2005 het koninklijk besluit met de uitvoeringsbesluiten verschenen. Met dit KB is ook het centraal register voor de wilsverklaringen tot aanwijzing van een voorlopig bewindvoerder opgericht.

Er is nu een controverse ontstaan over de vraag of de in de loop van de wachttijd verleden aktes nu al dan niet in het centraal register kunnen worden opgenomen, omdat de bepaling vervat in artikel 488bis, b, §2 BW nog niet van kracht was op het moment van het verlijden van de akte. De Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat raadt haar leden dan ook aan om een bevestigende of nieuwe verklaring te laten opmaken.

Kan de minister hier duidelijkheid verschaffen?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Onder voorbehoud van een eventuele beoordeling door hoven en rechtbanken, ga ik ervan uit dat de verklaringen inzake de aanwijzing van een voorlopig bewindvoerder als bedoeld in artikel

§2 du Code civil, formulées avant le 3 janvier 2005, ne reposent pas sur une base légale. L'article 8 de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 488bis au 3 janvier 2005, jour de la publication de cet arrêté royal au *Moniteur belge*. Les déclarations formulées à un moment où leur fondement légal n'était pas encore d'application ne peuvent dès lors pas être consignées au registre central.

Pour encore en permettre l'enregistrement, une nouvelle déclaration devrait être formulée soit auprès d'un notaire, soit auprès du juge de paix de la résidence et, en deuxième instance, du domicile.

Bien que la déclaration formulée avant le 3 janvier 2005 n'ait pas de force obligatoire pour le juge, elle peut constituer un élément de fait susceptible d'orienter le juge de paix dans sa décision.

05.03 Luc Goutry (CD&V): Il est essentiel que les notaires et les juges de paix soient informés de cette réponse dans les meilleurs délais de sorte que toutes les personnes concernées puissent déposer une nouvelle déclaration et la faire enregistrer.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Annick Saudoyer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les peines encourues par les automobilistes responsables d'accidents qui occasionnent la mort ou qui handicapent à vie" (n° 6756)

06.01 Annick Saudoyer (PS): Les accidents de la route qui tuent ou handicapent à vie sont encore trop souvent dus à un conducteur ivre, à un chauffard criminel récidiviste, bref à quelqu'un qui éprouve des difficultés à acquérir le sens de la responsabilité qu'implique la conduite d'un véhicule.

L'arsenal judiciaire ne semble pas toujours adapté. Ces accidents sont traités par le tribunal de police entre deux amendes pour excès de vitesse, le délai d'attente du jugement est beaucoup trop long et le prévenu ne prend généralement pas la peine d'assister à l'audience. Les victimes et leur famille peuvent se sentir quantité négligeable ou ressentir une impression d'impunité.

488bis, b), §2 BW, die voor 3 januari 2005 zijn opgesteld, niet op een wettelijke basis berusten. Artikel 8 van het KB van 21 september 2004 stelt de datum van inwerkingtreding van artikel 488bis vast op 3 januari 2005, de dag van de publicatie van dit KB in het *Belgisch Staatsblad*. Verklaringen die opgesteld werden op een moment dat hun wettelijke grond nog niet van kracht was, kunnen bijgevolg niet worden ingeschreven in het centraal register.

Om hun registratie alsnog mogelijk te maken zou er een nieuwe verklaring moeten opgemaakt worden. Dit kan gebeuren, hetzij bij een notaris, hetzij bij de vrederechter van de verblijfplaats en in tweede instantie van de woonplaats.

Hoewel een verklaring die dateert van voor 3 januari 2005 geen dwingende kracht heeft voor de rechter, kan zij wel een feitelijk element betekenen dat de vrederechter in een bepaalde richting kan leiden bij het nemen van een beslissing.

05.03 Luc Goutry (CD&V): Het is van het grootste belang dat notarissen en vrederechters zo snel mogelijk op de hoogte worden gebracht van dit antwoord, zodat alle betrokkenen een nieuwe verklaring kunnen afleggen en laten registreren.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Annick Saudoyer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de straffen voor automobilisten die ongevallen veroorzaken met de dood of levenslange letsels tot gevolg" (nr. 6756)

06.01 Annick Saudoyer (PS): Verkeersongevallen eisen nog steeds hun dodelijke tol. Sommige verkeersslachtoffers zijn voor de rest van hun leven gehandicapt. De ongevallen worden al te vaak veroorzaakt door dronken bestuurders, door wegpiraten die dikwijls niet aan hun proefstuk toe zijn, kortom door mensen zonder de verantwoordelijkheidszin die nodig is om zich in het verkeer te begeven.

Het gerecht beschikt blijkbaar niet altijd over de geschikte instrumenten om dergelijk misdadig gedrag te bestrijden. De politierechtbank behandelt zulke ongevallen tussen twee boetes voor een snelheidsovertreding door. Het vonnis laat veel te lang op zich wachten en de beklaagde doet in de meeste gevallen niet eens de moeite om de zitting bij te wonen. De slachtoffers en hun familie kunnen de indruk krijgen dat ze niet meetellen of dat de

dadars straffeloosheid genieten.

Vu la situation actuelle dans le milieu carcéral, les peines prononcées dans le cadre d'accidents de la route ne sont pas assez souvent exécutées. Quelle est alors leur impact sur la mentalité de l'ensemble des conducteurs ? Dans les cas graves, il faudrait peut-être que le juge dispose d'un éventail plus large de mesures.

Ten gevolge van de overbevolking van de gevangenen worden de straffen die voor verkeersovertredingen worden uitgesproken, onvoldoende uitgevoerd. Hoe kunnen ze in die omstandigheden de mentaliteit van de bestuurders beïnvloeden? In de ernstige gevallen zou de rechter misschien over een bredere waaier van maatregelen moeten kunnen beschikken.

Ne convient-il pas de développer une justice réparatrice qui tienne compte davantage des besoins et des intérêts des victimes et de leur famille? Pouvez-vous me dire ce qui a déjà été fait en la matière?

Moeten we niet streven naar een rechtspleging die meer herstelgericht is en die meer rekening met de noden en belangen van de slachtoffers en van hun familie houdt? Welke maatregelen heeft u reeds genomen om dit doel te bereiken?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Les maxima de peines concernant les accidents de la route ayant entraîné par imprudence la mort ou des coups et blessures ont récemment été aggravés. L'homicide est puni d'un emprisonnement de 3 mois à 5 ans, d'une amende de 50 à 2000 euros augmentés des décimes additionnels et de la contribution au fonds d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence. Pour les coups et blessures, l'emprisonnement est de 8 jours à 1 an et l'amende de 50 à 1000 euros. Une peine "travail" peut être substituée à la peine d'emprisonnement.

06.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De maximumstraffen voor verkeersongevallen die worden veroorzaakt door roekeloosheid en waarbij mensen omkomen of gewond raken, zijn onlangs verzwwaard. Op doodslag staat een gevangenisstraf van 3 maanden tot 5 jaar en een geldboete van 50 tot 2000 euro, die verhoogd moet worden met de opdecimen, en een bijdrage aan het fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. Op slagen en verwondingen staat een gevangenisstraf van 8 dagen tot 1 jaar en een boete van 50 tot 1000 euro. De gevangenisstraf kan worden vervangen door een werkstraf.

A propos du fait que l'arsenal judiciaire ne serait pas toujours adapté, les magistrats disposent déjà d'un panel de mesures et peuvent prendre, en fonction des circonstances de la cause, des mesures plus réparatrices ou préventives. A savoir, une médiation entre l'auteur et la victime, une formation en matière de conduite ou de gestion des risques pour le chauffard, un suivi thérapeutique pour lutter contre son éventuel alcoolisme, des conditions dans l'intérêt de la victime ou de l'auteur des faits.

Inzake de stelling dat het juridisch arsenaal niet altijd aangepast zou zijn, dient gezegd dat de magistraten reeds over een waaier van mogelijkheden beschikken en per geval kunnen kiezen voor maatregelen die gericht zijn op herstel of preventie. Het gaat bijvoorbeeld om bemiddeling tussen de dader en het slachtoffer, een rijopleiding of een cursus risicobeheer voor roekeloze chauffeurs, een therapeutische follow-up voor alcoholverslaafden of voorwaarden in het belang van het slachtoffer of de dader.

En milieu carcéral, des médiations réparatrices sont proposées aux condamnés, certains ayant commis des accidents de roulage et provoqué la mort d'autres conducteurs ou de piétons.

In de gevangenis wordt de veroordeelden een herstelbemiddeling voorgesteld; sommigen onder hen hebben verkeersongevallen veroorzaakt waarbij andere chauffeurs of voetgangers zijn omgekomen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le matériel nucléaire produit en Belgique et exporté vers l'Iran" (n° 6763)

07 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitvoer van Belgisch nucleair materiaal naar Iran" (nr. 6763)

07.01 Muriel Gerkens (ECOLO): *Le Soir* du 29 janvier annonçait qu'en décembre 2004, la direction générale des Finances a attiré l'attention des services des douanes sur le fait que des entreprises belges exportent du matériel nucléaire vers l'Iran sans autorisation. Ce seraient les services de renseignement américains qui auraient alerté la Belgique.

Les services de renseignement étaient-ils au courant de ces passages de douanes de matériel nucléaire vers l'Iran à partir d'entreprises belges? Comment les informations ont-elles passé entre le ministère des Finances et les services de renseignement? Quels sont les dispositifs prévus pour assurer un passage d'informations entre les services compétents et les services de renseignement dans le cadre de la lutte contre la prolifération nucléaire à partir de matériel nucléaire produit et utilisé en Belgique? Estimez-vous que les mécanismes mis en place sont performants? Si non, pourquoi? Pensez-vous qu'une enquête se justifie suite à ce qui vient d'être mis en évidence et vu la difficulté à traiter la non-prolifération nucléaire avec l'Iran?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La Sûreté de l'Etat est compétente pour la lutte contre la prolifération d'armes chimiques, biologiques et nucléaires et ce, en collaboration avec d'autres autorités habilitées à suivre ce type de transactions.

Les informations parues dans *Le Soir* n'étaient pas connues de la Sûreté de l'Etat. Il est possible que les autorités américaines, via leurs agents de liaison auprès des douanes, transmettent directement des informations dont la Sûreté n'est pas destinataire. La Sûreté de l'Etat n'a pas été informée préalablement par le ministère des Finances.

Le dispositif classique d'échange d'informations en matière de lutte contre la prolifération nucléaire est la commission d'avis pour la non-prolifération, dont la Sûreté est membre.

Par ailleurs, les mécanismes habituels d'échange et de contact avec les autres entités belges s'appliquent aussi en matière nucléaire.

Quant à la nécessité d'une enquête, il conviendrait à tout le moins d'identifier ce qui n'a pas fonctionné en l'espèce - à supposer qu'un dysfonctionnement se soit produit.

07.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Op 29 januari berichtte *Le Soir* dat de algemene directie Financiën de douanediens ten in december 2004 heeft meegedeeld dat sommige Belgische bedrijven zonder vergunning kernmateriaal uitvoeren naar Iran. De Amerikaanse inlichtingendiensten zouden België hiervan op de hoogte hebben gebracht.

Wisten de inlichtingendiensten dat er via de douanediens ten kernmateriaal passeerde dat op weg was van Belgische bedrijven naar Iran? Hoe is de informatiestroom verlopen tussen het ministerie van Financiën en de inlichtingendiensten? Over welke middelen beschikken de bevoegde diens ten en de inlichtingendiensten om informatie uit te wisselen in het kader van de strijd tegen de verspreiding van kernwapens die worden gemaakt op basis van in België vervaardigd en gebruikt kernmateriaal? Vindt u dat de bestaande mechanismen goed werken? Zo neen, waarom niet? Acht u, naar aanleiding van wat aan het licht is gekomen en gelet op de moeilijkheden om met Iran over non-proliferatie van nucleair materiaal te onderhandelen, een onderzoek gerechtvaardigd?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De Staatsveiligheid is bevoegd voor de strijd tegen de verspreiding van chemische, biologische en nucleaire wapens en werkt samen met andere overheden die bevoegd zijn om op dergelijke transacties toe te zien.

De Staatsveiligheid was niet op de hoogte van de informatie die in *Le Soir* is verschenen. Het kan zijn dat de Amerikaanse autoriteiten via hun verbindingsofficieren bij de douanediens ten rechtstreeks informatie doorspelen die niet bestemd is voor de Staatsveiligheid. Het ministerie van Financiën heeft de Staatsveiligheid niet op voorhand ingelicht.

Het klassieke kanaal voor het uitwisselen van informatie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van kernwapens is de adviescommissie non-proliferatie, waarvan de Staatsveiligheid lid is.

Anderzijds gelden de gebruikelijke uitwisselingen en contacten met de overige Belgische deelgebieden ook in nucleaire aangelegenheden.

Wat de noodzaak van een onderzoek betreft, zou men op zijn minst moeten nagaan wat er verkeerd is gelopen - in de veronderstelling dat er sprake is van een disfunctie.

07.03 Muriel Gerken (ECOLO): Le fait que des renseignements ne soient pas parvenus à la Sûreté de l'Etat montre qu'une information n'a pas été livrée. Plus d'informations sont nécessaires afin de déterminer si un véritable dysfonctionnement a eu lieu ou non.

J'ai demandé que les commissions spéciales de la Chambre demandent au comité R d'ouvrir une enquête sur la manière dont ces informations sont communiquées. Car, compte tenu de l'intention de l'Iran d'enrichir son uranium et de ne plus respecter le traité de non-prolifération, une vigilance très active s'impose.

La Sûreté de l'Etat doit être le lieu où tout se rassemble pour que des mesures puissent être prises efficacement.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11h.34.

07.03 Muriel Gerken (ECOLO): Het feit dat de Staatsveiligheid die informatie niet heeft ontvangen wijst erop dat die inlichtingen niet werden doorgespeeld. Er zijn meer gegevens nodig om te kunnen uitmaken of er al dan niet sprake is van een echte disfunctie.

Ik heb gevraagd dat de bijzondere commissies van de Kamer het Comité I zouden verzoeken een onderzoek in te stellen naar de manier waarop die gegevens worden meegedeeld. Rekening houdend met de Iraanse plannen inzake de verrijking van uranium en het voornemen van dat land om zich niet langer aan het non-proliferatieverdrag te houden, moet een grote waakzaamheid aan de dag worden gelegd.

Alle informatie moet bij de Staatsveiligheid worden gecentraliseerd zodanig dat efficiënte maatregelen kunnen worden getroffen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.34 uur.